

世界文学精品

# 贪心小霸王的故事

TANXINXIAOBAWANGDEGUS



新疆人民出版社



## 目 录

金跳蚤 .....	1
鸡孩 .....	10
贪小便宜的厨师 .....	19
死不瞑目 .....	23
竖湖上的老鼠 .....	29
奇异的宝木屐 .....	40
贪婪的财主 .....	47
宝藏 .....	56
七个兄弟和一个妹妹的故事 .....	64
黑熊斗狐狸 .....	81
羊倌的回答 .....	92

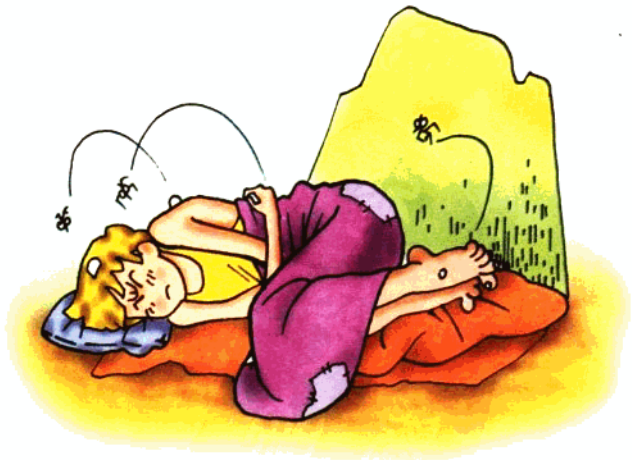
健忘草 ..... 107

旋风的礼物 ..... 110



jīn tiào zào  
金跳蚤

fǎ guó yǒu yī zuò chéng chéng xī yǒu gè xiǎo gū niang  
法国有一座城，城西有个小姑娘  
jiào mǎ ruò lì mǎ ruò lì jiā li hěn qióng tā hé mā  
叫玛若莉。玛若莉家里很穷，她和妈  
ma mèi mei zhù zài yī jiān zū lái de méi yǒu chuāng hu de  
妈、妹妹住在一间租来的、没有窗户的  
xiǎo fáng jiān lǐ měi tiān chī bù bǎo chuān bù nuǎn shòu de pí  
小房间里，每天吃不饱穿不暖，瘦得皮  
bāo gǔ tóu yóu yú fáng jiān lǐ zhào bù dào yáng guāng suǒ yǐ  
包骨头。由于房间里照不到阳光，所以  
tiào zǎo tè bié duō měi tiān yè lǐ zǒng yào chéng qún jié duì de  
跳蚤特别多，每天夜里总要成群结队地  
pá dào tā men shēn shàng lái xī xuè  
爬到她们身上来吸血。



mǎ ruò lì de mā ma kàn jiàn kě lián de nǚ ér men shēng  
玛若莉的妈妈看见可怜的女儿们生

huó de zhè yàng kǔ xīn lǐ nán guò jí le cháng cháng xiàng  
活得这样苦，心里难过极了，常常向  
zhǔ dǎo gào xī wàng xìng fú zǎo rì lái lín  
主祷告，希望幸福早日来临。

yǒu yī tiān yè lǐ mǎ ruò lì guǒ zhēn mèng jiàn xìng fú  
有一天夜里，玛若莉果真梦见幸福  
jiàng lín le dì èr tiān xǐng lái fā xiàn dì shàng yǒu hěn duō  
降临了。第二天醒来，发现地上有很多  
tiào zào tā shēn shǒu qù zhuā què jiàn zhè xiē tiào zào shēn  
跳蚤。她伸手去抓，却见这些跳蚤身  
shàng fā chū yī shǎn yī shǎn de guāng máng mǎ ruò lì gǎn  
上发出一闪一闪的光芒。玛若莉赶  
kuài jiāng mā ma yáo xǐng mā ma mā ma nín kàn jīn tiào  
快将妈妈摇醒：“妈妈，妈妈，您看，金跳  
zào nǎ lái de jīn tiào zào mā ma zhēng kāi dài zhe  
蚤！”“哪来的金跳蚤？”妈妈睁开带着  
shuì yì de yǎn jīng cháo dì xià yī kàn a jīn tiào  
睡意的眼睛，朝地下一看，“啊！金跳  
zào guǒ rán shì jīn tiào zào  
蚤！果然是金跳蚤！”

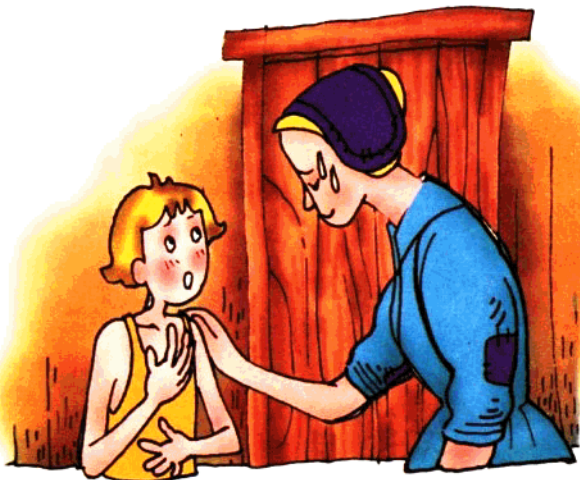
mā ma lì kè qǐ shēn bǎ dì shàng de jīn tiào zào yī  
妈妈立刻起身，把地上的金跳蚤一  
gè yī gè shí qǐ lái xiǎng bǎ jīn tiào zào ná chū qù mài  
个一个拾起来，想把金跳蚤拿出去卖  
le huàn huí diǎn shí wù lái kě shì yóu yú è de tài jiǔ  
了，换回点食物来。可是由于饿得太久  
le hái méi děng zǒu dào mén kǒu tā yǎn qián yī hēi jiù zāi  
了，还没等走到门口，她眼前一黑，就栽  
dǎo zài dì shàng  
倒在地上了。

mā ma nín zěn me la mā ruò lì yī bù chōng  
“妈妈，您怎么啦？”玛若莉一步冲

shàng qù fú qǐ le mā ma  
上去，扶起了妈妈。

mā ma yǒu qì wú lì de shuō hǎo hái zi zhè xiē  
妈妈有气无力地说：“好孩子，这些  
jīn tiào zāo lái de tài wǎn le mā ma yǐ jīng zǒu bù dòng  
金跳蚤来得太晚了，妈妈已经走不动  
le。”

mā ruò lì jí máng ān wèi dào mā ma nín bù yòng  
玛若莉急忙安慰道：“妈妈，您不用



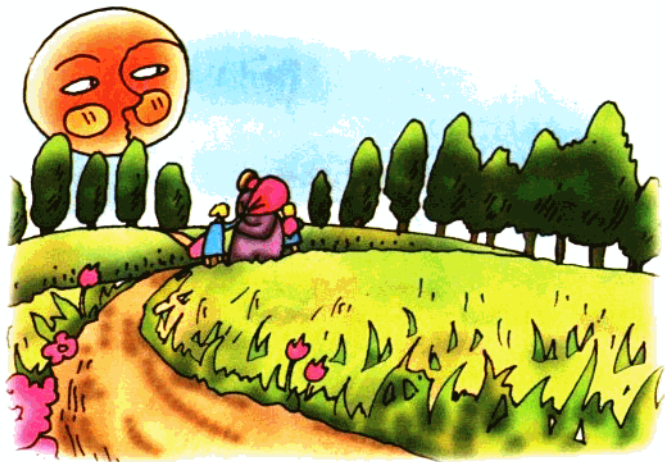
dān xīn wǒ huì bǎ jīn tiào zāo ná qù mǎi le zài gěi nín hé  
担心，我会把金跳蚤拿去买了，再给您和  
mèi mèi mài xiē chí de huí lái de nín xiān xiū xi yī xià  
妹妹卖些吃的回来的。您先休息一下  
ba!”

hǎo ba yě zhǐ néng zhè yàng le mā ma wú kè  
“好吧，也只能这样了。”妈妈无可奈何

nài hé de diǎn le diǎn tóu  
奈何地点了点头。

mǎ ruò lì shuāng shǒu pěng zhe jīn tiào zǎo lái dào chéng  
玛若莉双手捧着金跳蚤，来到城  
dōng zhū bǎo diàn diàn zhǔ shì gè tān xīn shí zú de rén suī  
东珠宝店。店主是个贪心十足的人，虽  
rán tā yǐ shì quán chéng de shǒu fù le dàn hái shì yào xiǎng  
然他已是全城的首富了，但还是要想  
jìn bàn fǎ kēng hài bié rén zhuàn hēi xīn qián  
尽办法坑害别人，赚黑心钱。

zhū bǎo shāng yī jiàn mǎ ruò lì zǒu jìn diàn mén lì kè  
珠宝商一见玛若莉走进店门，立刻  
zhǐ zhe mén wài duì tā rǎng : “ kuài gǔn chū qù xià pǎo le wǒ  
指着门外对她嚷：“快滚出去，吓跑了  
de gù kè wǒ yào nǐ de mìng ” mǎ ruò lì bèi mǎ de liǎn  
的顾客，我要你的命！”玛若莉被骂得脸  
zhàng de tōng hóng zhēn xiǎng mǎ shàng zhuǎn shēn huí jiā kě shì  
胀得通红，真想马上转身回家，可是



mā ma hé mèi mei zhèng děng zhe zì jǐ dài chī de dōng xī huí  
妈妈和妹妹正等着自己带吃的东西回  
qù na mǎ ruò lì qiáng yā fèn nù wú kě nài hé de  
去哪！玛若莉强压愤怒，无可奈何地  
zhuāng chū yī fù xiào liǎn xiān shēng wǒ shì lái mài jīn tiào  
装出一副笑脸：“先生，我是来卖金跳  
zāo shuō zhe shēn chū wò zhe jīn tiào zāo de shǒu  
蚤。”说着，伸出握着金跳蚤的手。

a jīn tiào zāo qǐng jìn qǐng jìn zhū bǎo  
“啊！金跳蚤！请进，请进。”珠宝  
shāng yī jiàn jīn tiào zāo liǎn shàng lì kè duī mǎn le xiào róng  
商一见金跳蚤，脸上立刻堆满了笑容，  
“xiǎo gū niang zhè xiē jīn tiào zāo wǒ dōu yào le měi gè suàn  
“小姑娘，这些金跳蚤我都要了，每个算  
yī gè fǎ láng zěn me yàng tā qī fù mǎ ruò lì bù dòng  
一个法郎，怎么样？”他欺负玛若莉不懂  
dé zuò shēng yì pǎn mìng bǎ jīn tiào zāo de jià gé yā dī  
得做生意，拚命把金跳蚤的价格压低。

yī gè fǎ láng yī gè shǒu shàng zhè me duō jīn tiào  
“一个法郎一个？”手上这么多金跳  
zāo zhí hǎo jǐ shí gè fǎ láng nà mā ma hé mèi mei zài yě  
蚤，值好几十个法郎呐，妈妈和妹妹再也  
bú huì ái è le xiǎng dào zhè lǐ mǎ ruò lì gāo xìng de  
不会挨饿了。想到这里玛若莉高兴地  
mǎn kǒu dá ying xíng a xíng a  
满口答应：“行啊，行啊！”

zhū bǎo shāng pà mǎ ruò lì biàn guà gǎn máng diǎn qīng le  
珠宝商怕玛若莉变卦，赶忙点清了  
jīn tiào zāo yòu shù chū qián sāi gěi le mǎ ruò lì hái duì tā  
金跳蚤，又数出钱塞给了玛若莉，还对她  
shuō xiǎo mèi mei rú guǒ nǐ hái yǒu jīn tiào zāo jiù ná  
说：“小妹妹，如果你还有金跳蚤，就拿  
dào wǒ zhè er lái ba wǒ huì quán bù mǎi xià de。”  
到我这儿来吧，我会全部买下的。”





mǎ ruò lì jiē guò qián shuō le shēng hǎo ba  
玛若莉接过钱，说了声：“好吧。”

rǎn hòu bèng bèng tiào tiào de pǎo qù mǎi shí wù le  
然后蹦蹦跳跳地跑去买食物了。

zhè yī tiān mǎ ruò lì yī jiā sān kǒu guò shàng le tā  
这一天，玛若莉一家三口过上了她

mén yǒu shēng yǐ lái zuì kuài lè de rì zi bù dàn chī shàng  
们有生以来最快乐的日子，不但吃上

le cóng lái méi jiàn guò de hǎo dōng xī ér qiě hái chuān shàng  
了从来没见过的好东西，而且还穿上

zuì piào liang de xīn yī fu zài yě bù yòng wéi jī è hé hán  
最漂亮的新衣服。再也不用为饥饿和寒

lěng dān xīn le lián shuì jiào dōu jué de ān wěn duō le dāng  
冷担心了，连睡觉都觉得安稳多了。当

rán tiào zǎo men réng rán yào lái xī tā men de xuè kě yī  
然，跳蚤们仍然要来吸她们的血，可一

xiǎng dào zhèng shì zhè xiē tiào zǎo gěi tā men dài lái le xìng fú  
想到正是这些跳蚤给她们带来了幸福

shēng huó yě jiù méi yǒu yuàn yán le ér qiě dì èr tiān zǎo  
生活，也就没有怨言了，而且第二天早  
shàng tā men yòu kàn dào le biàn dì de jīn tiào zào  
上，她们又看到了遍地的金跳蚤。

zuò le jǐ cì mǎi mài hòu zhū bǎo shāng qí guài le zhè  
做了几次买卖后，珠宝商奇怪了：这  
ge xiǎo nǚ hái zěn me huì yǒu nà me duō jīn tiào zào ne yú  
个女孩子怎么会有那么多金跳蚤呢？于  
shì jiù xiàng mǎ ruò lì dá tīng qǐ lái  
是，就向玛若莉打听起来。

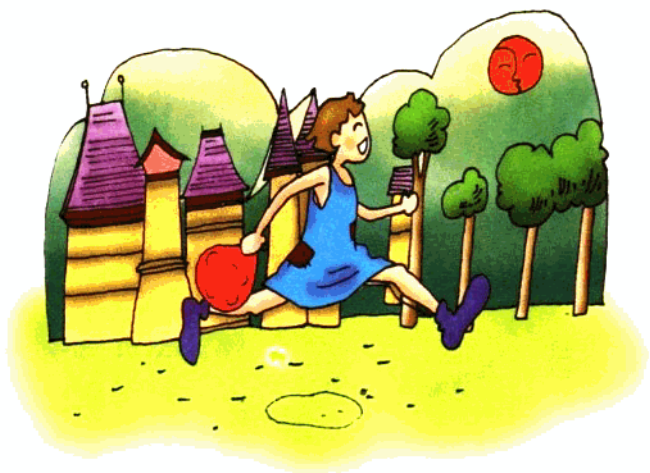
chéng shí de mǎ ruò lì shí bú pò zhū bǎo shāng de huài  
诚实的玛若莉识不破珠宝商的坏  
xīn yǎn jīng tā yī wèn jiù yī wǔ yī shí de bǎ zhēn xiàng  
心眼，经他一问，就一五一十地把真相  
gào su tā shéi zhī zhè me yī lái ya è yùn jiù luò zài  
告诉他。谁知这么一来呀，恶运就落在  
tā men tóu shàng le  
她们头上了。

yī tiān mǎ ruò lì zhèng hé mā ma mèi mei yì qǐ biān  
一天，玛若莉正和妈妈、妹妹一起边  
chī biān tán huà hū rán chuāng jìn jǐ gè dà hàn lái duì tā  
吃边谈话，忽然闯进几个大汉来，对她  
men shuō wéi zhū bǎo shāng yǐ bǎ zhè jiān fáng zi mǎi xià  
们说：“喂，珠宝商已把这间房子买下  
le nǐ men gǎn kuài gǔn dàn ba  
了，你们赶快滚蛋吧！”

mǎ ruò lì jí le lā zhe mā ma shuō mā ma  
玛若莉急了，拉着妈妈说：“妈妈，  
nà wǒ men zhù dào nǎ lǐ qù ne hái yǒu nà xiē tiào zào zěn  
那我们住到哪里去呢？还有那些跳蚤怎  
me bàn  
么办？”

shǎ hái zi mā ma xiào zhe qīng qīng de ān wèi nǚ  
“傻孩子，”妈妈笑着轻轻地安慰女

ér zuò rén bù kě tài tān xīn wǒ men cuān xià de qián  
儿，“做人不可太贪心。我们攒下的钱  
yí zú gòu guò hào rì zi le zán men zǒu ba  
已足够过好日子了，咱们走吧！”



mā ma lā zhe liǎng gè nǚ ér bān zǒu le  
妈妈拉着两个女儿搬走了。

zhū bǎo shāng jí bù kě dài de xiǎng dé dào jīn tiào zào  
珠宝商急不可待地想得到金跳蚤，

dāng tiān yè lǐ jiù zuàn dào xiǎo fáng zi lǐ lái shuì jiào bàn  
当天夜里就钻到小房子里来睡觉。半  
yè nà xiē tiào zào guǒ rán yòu lái le tiào dào tā shēn shàng pīn  
夜那些跳蚤果然又来了，跳到他身上拼  
mìng de yǎo ya xī ya zhè zī wèi shí zài shì tài bù hào  
命地咬呀，吸呀，这滋味实在是太不好  
shòu le kě shì wèi le míng tiān néng dé dào gèng duō de jīn tiào  
受了，可是为了明天能得到更多的金跳  
zào zhū bǎo shāng qīng yuàn duō āi jǐ xià xí jī yě yào yǎo  
蚤，珠宝商情愿多挨几下袭击，也要咬

yá jiān chí xià qù  
牙坚持下去。

hǎo bù róng yì ài dào tiān liàng zhū bǎo shāng bù gù bèi  
好不容易捱到天亮，珠宝商不顾被  
tiào zào yǎo de yòu hóng yòu zhǒng de shēn zi tiào qǐ lái mǎn wū  
跳蚤咬得又红又肿的身子，跳起来满屋  
zi xún zhǎo nǎ liào dào jìng lián jīn tiào zào de yǐng zi yě méi  
子寻找，哪料到竟连金跳蚤的影子也没  
jiàn zháo yī gè zhǐ hǎo chuí tóu sàng qì de huí dào jiā lǐ  
见着一个，只好垂头丧气地回到家里，  
xiǎng zài shōu cáng zhe de jīn tiào zào shēn shàng zhǎo diǎn ān wèi  
想在收藏着的金跳蚤身上找点安慰。  
dǎ kāi bǎo xiǎn guì yī kàn zhū bǎo shāng shǎ le yǎn li miàn  
打开保险柜一看，珠宝商傻了眼，里面  
nǎ yǒu shén me jīn tiào zào zhǐ jiàn chéng qiān shàng wàn de tiào  
哪有什么金跳蚤，只见成千上万的跳  
zào fēng yǒng ér chū tiào dào shēn shàng jiā jù shàng de bǎn  
蚤蜂涌而出，跳到身上、家具上、地板  
shàng zhū bǎo diàn lǐ lǐ wài wài shàng shàng xià xià mǎn dì  
上、珠宝店里里外外、上上下下满地  
dōu shì yuán lái mā ruò lì mài gěi zhū bǎo shāng de jīn tiào  
都是。原来，玛若莉卖给珠宝商的金跳  
zào dōu huó guò lái le zhū bǎo shāng yǎn zhēng zhēng de kàn zhe  
蚤都活过来了。珠宝商眼睁睁地看着  
mǎn dì de tiào zào yī jù huà dōu shuō bù chū lái le  
满地的跳蚤，一句话都说不出来了。

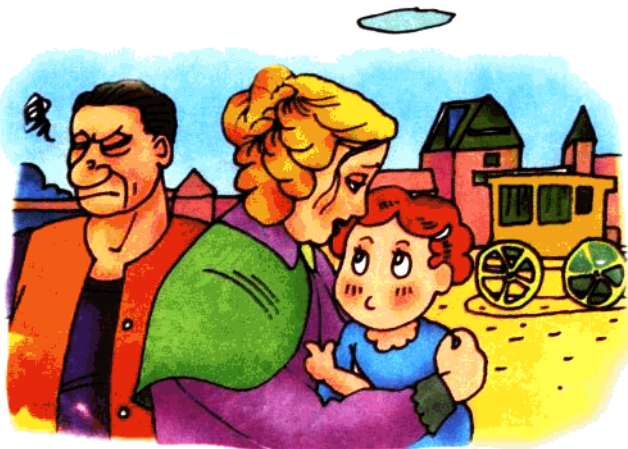


jī  
鸡

hái  
孩

é luó sī de yī gè xiǎo zhèn shàng yǒu yī gè sān shí èr  
俄罗斯的一个小镇上有一个三十二  
sui de guāng gùn hàn jiào mǎ lā yē fū dōu shuō tā méi yǒu  
岁的光棍汉，叫马拉耶夫，都说他没有  
shēng yù néng lì kě zì cóng zuò qǐ huó jī mǎi mài yǐ hòu  
生育能力，可自从做起活鸡买卖以后，  
bù dàn fā le cái qǔ le lǎo po ér qiě shēng le gè nǚ  
不但发了财娶了老婆，而且生了个女  
ér qǔ míng sī nuò yà  
儿，取名斯诺亚。

zhuǎn yǎn jiān nǚ ér yǐ jīng sān suì bàn le kě shì hái  
转眼间，女儿已经三岁半了，可是还  
bù huì shuō huà sī nuò yà de mā ma shí fēn zhāo jí jiù  
不会说话，斯诺亚的妈妈十分着急，就



dài zhe nǚ ér sì chù qiú yī měi guó yīng guó quán shì  
带着女儿四处求医，美国、英国……全世  
jiè yǒu míng de dà yī yuàn jī hū zǒu biàn le huā qù le xǔ  
界有名的大医院几乎走遍了，花去了许  
duō qián kě suǒ dào zhī chù chú le yīn qǐ yī zhèn jīng qí gǎn  
多钱，可所到之处除了引起一阵惊奇感  
tàn zuì zhōng yě méi yǒu chá chū sī nuò yà wèi shá bù shuō  
叹，最终也没有查出斯诺亚为啥不说  
huà  
话。

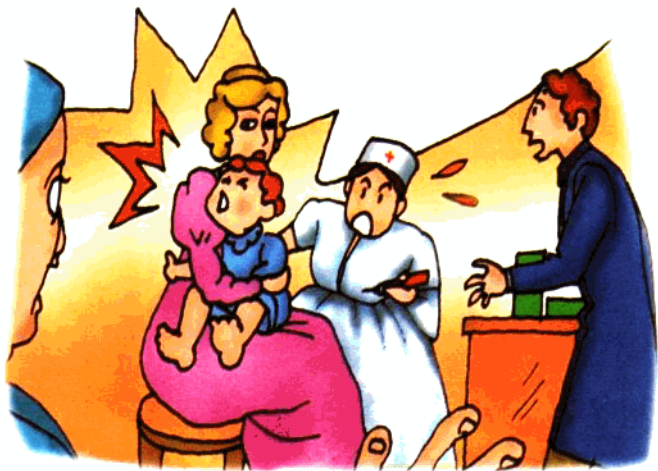
huí dào jiā mǎ lā yē fū pò kǒu dà mà shuō zhè niáng  
回到家，马拉耶夫破口大骂，说这娘  
liǎng shì bài jiā zǐ bǎ tā zhèng de xuè hàn qián dōu bái bái rēng  
俩是败家子，把他挣的血汗钱都白白扔  
diào le sī nuò yà de mā ma yòu bù gān xīn yòu huā qián  
掉了。斯诺亚的妈妈又不甘心，又花钱  
qù qǐng wū pó lái suàn suan wū pó zài shén kě sī nuò yà  
去请巫婆来算算，巫婆再神，可斯诺亚  
wèi shá bù shuō huà tā yě bù dǒng wèi le ràng sī nuò yà  
为啥不說話她也懂。为了让斯诺亚  
mā ma gāo xìng gāo xìng wū pó wèn wán sī nuò yà de shēng chén  
妈妈高兴高兴，巫婆问完斯诺亚的生辰  
bā zì hòu jiù zhuāng mó zuò yàng de shuō guì rén shuō huà  
八字后，就装模作样地说：“贵人说话  
chí a zhè hái zǐ tiān mìng zhī rén jiāng lái hái néng dāng míng  
迟啊，这孩子天命之人，将来还能当名  
hóng gē xīng ne zài guò qī qī sì shí jiǔ tiān zhè hái zǐ  
红歌星呢！再过七七四十九天，这孩子  
mǎn sì zhōu suì kěn dìng huì kāi kǒu shuō huà de  
满四周岁，肯定会开口说话的。”

cóng zhè yǐ hòu sī nuò yà de mā ma tiān tiān pàn a  
从这以后，斯诺亚的妈妈天天盼啊  
pàn a de kě dōu guò qù jiǔ jiǔ bā shí yī tiān le sī  
盼啊的。可都过去九九八十一天了，斯

nuò yà hái shì bú huì shuō huà sī nuò yà de mā ma bú sǐ  
诺亚还是不会说话，斯诺亚的妈妈不死  
xīn hái xiǎng pǎo dà yī yuàn jiǎn chá kě mǎ lā yé fū shě  
心，还想跑大医院检查，可马拉耶夫舍  
bù dé qián shuō shà yé bù ràng qù  
不得钱，说啥也不让去。

zhè tiān sī nuò yà de mā ma gàn wán huó huí jiā jiàn  
这天，斯诺亚的妈妈干完活回家，见  
sī nuò yà tǎng zài chuáng shàng xiǎo liǎn hóng de gēn pín guǒ sì  
斯诺亚躺在床上，小脸红得跟苹果似  
de chén chén de shuì zhe yí wǎng rì sī nuò yà zǒng xǐ  
的，沉沉地睡着。咦？往日斯诺亚总喜  
huan hé tiě sī lǒng zi lǐ de jī wán gěi jī wèi shí xué  
欢和铁丝笼子里的鸡玩，给鸡喂食，学  
jī jiào jīn tiān zhè shì zěn me la sī nuò yà de mā ma  
鸡叫，今天这是怎么啦？斯诺亚的妈妈  
jí máng mō mō sī nuò yà de liǎn dàn āi ya shāo de zhí  
急忙摸摸斯诺亚的脸蛋，哎呀，烧得直  
tàng shǒu tā bào qi sī nuò yà jí jí máng máng gǎn dào yī  
烫手，她抱起斯诺亚，急急忙忙赶到医  
yuàn dài fu zǐ xì jiǎn chá wán hòu duì sī nuò yà de mā ma  
院，大夫仔细检查完后对斯诺亚的妈妈  
shuō bú yào jǐn shì gǎn mào dǎ yī zhēn tuì shāo zhēn jiù hǎo  
说：不要紧，是感冒，打一针退烧针就好  
le zhè shí sī nuò yà yǐ jīng xǐng guò lái zhēng zhe yí  
了。”这时，斯诺亚已经醒过来，睁着一  
shuāng piào liàng de dà yǎn jīng chōu zhe hù shì hù shì ná qǐ  
双漂亮的大眼睛瞅着护士。护士拿起  
zhù shè qì chī zhēn tóu zā zài sī nuò yà de pì gu  
注射器，“哧”针头扎在斯诺亚的屁股  
shàng sī nuò yà méi yǒu kū què gē gē gē gē gē  
上，斯诺亚没有哭，却“咯咯，咯咯咯”  
de jiào le qǐ lái xiàng jīng huāng shī sè de mǔ jī yī shēng  
地叫了起来，像惊慌失色的母鸡，一声

bǐ yī shēng jǐn zài chǎng de rén dōu jīng yà de nǐ chōu chōu  
比一声紧，在场的人都惊讶地你瞅瞅  
wǒ wǒ chōu chōu nǐ àn àn chēng qí dǎ wán zhēn sī  
我，我瞅瞅你，暗暗称奇。打完针，斯  
nuò yà jīng kǒng de jiào shēng cái jiàn jiàn píng xī xià lái 。 sī  
诺亚惊恐的叫声才渐渐平息下来。斯  
nuò yà de mā ma huāng huāng zhāng zhāng de bǎ nǚ ér de kù  
诺亚的妈妈慌慌张张地把女儿的裤  
zi jì hǎo lóu zhe sī nuò yà zhè shí sī nuò yà tū rán  
子系好，搂着斯诺亚，这时，斯诺亚突然  
kāi le kǒu shuō mā ma nǐ kě qiān wàn bù yào ràng bà  
开了口，说：“妈妈，你可千万不要让爸



bā bā wǒ zhuāng jìn tiě lóng zi lǐ bǎ wǒ mài le wa sī  
爸把我装进铁笼子里把我卖了哇！”斯  
nuò yà de mā ma yī zhèn jīng qí sī nuò yà huì shuō huà  
诺亚的妈妈一阵惊奇：“斯诺亚会说话  
le liǎo bù qǐ zán men sī nuò yà huì shuō huà le tā  
了，了不起！咱们斯诺亚会说话了！”她



huān tiān xǐ dì de bào zhe nǚ ér huí jiā le  
欢天喜地地抱着女儿回家了。

kě shì sī nuò yà huí dào jiā hòu , zài yě bù shuō huà  
可是斯诺亚回到家后，再也不说话了。  
le zhǐ huì fā chū : “ jǐ jǐ jǐ jǐ ” de jiào shēng tā  
了，只会发出：“叽叽叽叽”地叫声。她  
mā ma nán guò de kū le qǐ lái 。 kū zhe kū zhe tā tū  
妈妈难过地哭了起来。哭着哭着，她突  
rán mà qǐ mǎ lā yē fū lái : “ dōu shì nǐ de zuì guò a ,  
然骂起马拉耶夫来：“都是你的罪过啊，  
nǐ zhè ge yào qián bù yào mìng de jiā伙 , nǐ hài le wǒ men  
你这个要钱不要命的家伙，你害了我们  
mǔ nǚ liǎng gè ya zhè shì bào yīng ā  
母女两个呀！这是报应啊！”

yuán lái mǎ lā yē fū zuò huó jī mǎi mài , wèi le duō  
原来马拉耶夫做活鸡买卖，为了多

